

19.2 Slovesa zakončená na -αω a -οω

Existují další dvě skupiny stažených sloves podobných skupině sloves zakončených na -εω (např. φιλεω). Tato slovesa sledují stejný všeobecný vzor jako -εω slovesa, ale krátké α, nebo ο na konci jejich kmene podstupuje nepatrně odlišná stažení.

Důležitá gramatika

présens a imperfektum – dochází ke stažení

jiné časy – krátká samohláska se prodlužuje

	-εω	-αω	-οω
	φιλεω – miluji	τιμαω – ctím	πληροω – plním
présens a imperfektum	ε + ε → ει	α + ε η → α	ο + krátká samohláska, nebo ου → ου
	ε + ο → ου	α + jakékoli ο → ω	ο + dlouhá samohláska → ω
	ε + dvojhláska, nebo dlouhá samohláska → ε odpadá	α + jakékoli ι → α	ο + jakékoli ι → οι
jiné časy	ε se stává η	α se stává η	ο se stává ω

Poznámky

- Infinitivy přítomnosti sloves zakončených na -αω a -εω se chovají jako když koncovka infinitivu je -εν, ne -ειν, proto τιμᾶν a πληροῦν.
- Ve 3. os. sg. indikativu imperfekta aktiva sloves -εω, -αω a -οω se nepoužilo „fakultativní v“. Proto koncovka je ε a dává tvary: ἐφιλεῖ, ἐτιμα, ἐπληρου.
- Několik -εω sloves podržuje ε v ostatních časech, např. καλεσσω.

Příklady

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| • ἐφιλεῖ – miloval | • πληροῖ – plní |
| • πεφιλημαι – jsem milován | • πληροῦται – je plněno |
| • ἐτιμα – ctíla | • πεπληρωται – (bylo a) je |
| • τιμας – ctíš | naplněno |
| • τιμησω – budu ctít | |

2Tes 2,1: ἐρωτῶμεν δε ὑμας, ἀδελφοί ... – Žádáme vás, bratři, ...

Ef 6,2: τιμα τον πατερα σου και την μητερα. – Ctí svého otce a matku.

Gal 2,20: ζω δε οὐκετι ἐγώ, ζῆ δε ἐν ἐμοί Χριστός· ὁ δε νυν ζω ἐν σαρκί, ἐν πιστεὶ ζω τη του υἱου του θεου του ἀγαπησαντος με και παραδοντος ἑαυτον ὑπερ ἐμου.

– Nežiji už já, nýbrž žije ve mně Kristus. To, co nyní žiji v těle, žiji ve víře v Syna Božího, který mě miloval a sebe samého vydal za mne.

Mt 12,16-17: και ἐπετιμησεν αὐτοῖς ἵνα μη φανερον αὐτον ποιησωσιν, ἵνα πληρωθῇ το ῥηθεν δια Ἡσαΐου του προφητου ...

– A pokáral je, aby ho nečinili známým, aby bylo naplněno, co bylo řečeno skrze Izajáše, proroka ...

1Tim 3,16: ὅς ἐφανερωθῇ ἐν σαρκί, ἐδικαιωθῇ ἐν πνεύματι ...

– Který byl zjeven v těle, byl ospravedlněn v Duchu ...